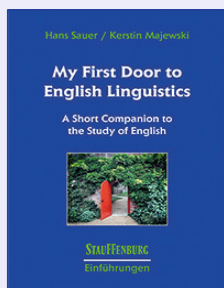


Hans Sauer / Monika Kirner-Ludwig
Evolution of English
Studying the Past, Understanding the Present
[Stauffenburg Einführungen, Band 11]
2021, 541 Seiten, kart.
ISBN 978-3-86057-280-1 € 44,-

The history of English spans more than 1500 years. From humble beginnings, English has developed into the world's most important language, as even opponents of globalization have to admit, and it has now between 300 and 400 million native speakers as well as about one billion speakers of English as a second or foreign language. It has become the lingua franca of science, economics, international relations, travel, etc.

Its prominence has also attracted the attention of linguists, and a lot of research on its history, structure, and use has been done. Several ways of arranging the material have suggested themselves. Often a chronological approach has been adopted; another possibility is to proceed by linguistic level and treat the historical development separately on each level. In this book, we have tried to achieve a balanced presentation of both external factors and internal evolution and therefore we have chosen the chronological approach for chapter 3 – which sketches the periods of the prehistory and history of English, namely Indo-European, Germanic, Old English, Middle English, Early Modern English and Modern English – and the systematic approach for all following chapters, which cover amongst other things phonology, morphology, syntax, semantics, pragmatics, and vocabulary as well as some varieties of English. In general, we are looking at English language history specifically from the point of view of its consequences for present-day English, and we will be introducing methods, approaches and basic technical terms as we go along. A number of indices and appendices, a glossary of terms as well as a detailed table of contents make the access to the volume easier.

Evolution of English is intended for everybody who has an interest in the topic, and particularly for students who have to or who want to take a paper or exam on the history of English.



Hans Sauer / Kerstin Majewski
My First Door to English Linguistics
A Short Companion to the Study of English
[Stauffenburg Einführungen, Band 35]
2020, 191 Seiten, kart.
ISBN 978-3-95809-417-8 € 29,80

This book provides a brief and reader-friendly introduction to English linguistics. After a short survey of the history of linguistics, it deals with the main levels of spoken and written language, namely with phonetics and phonology, spelling and orthography, morphology (especially inflectional morphology), syntax, lexicology and lexicography (especially semantics, word-formation, idioms, and dictionaries). It moves on to text linguistics, pragmatics, standard and varieties, highlighting especially some of the main differences between British and American English. A sketch of the history of English is also provided: Indo-European, Germanic, Old and Middle English, Early Modern and Modern English. The book concludes with a brief introduction to historical linguistics, a chapter on contrastive aspects (comparing some features of English and German), and suggestions for further reading. The appendix lists the phonetic symbols for English; it also gives a few examples of dictionary entries.

My First Door to English Linguistics is intended for everybody interested in linguistics in general and in English linguistics in particular. It is mainly addressed to students of English who take an introductory course in linguistics; but the authors hope that it is also useful to exam candidates for

William Shakespeare

King Lear / König Lear

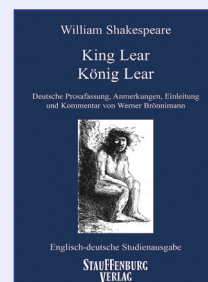
Englisch-Deutsche Ausgabe

Deutsche Prosafassung, Anmerkungen, Einleitung und Kommentar von Werner Brönnimann

[Englisch-deutsche Studienausgabe der Dramen Shakespeares]

2020, 857 Seiten, geb. mit Lesebändchen

ISBN 978-3-95809-100-9 € 68,-



Shakespeares Tragödie um den alternden King Lear basiert auf der Figur des legendären britannischen Königs Leir aus vorrömischer Zeit. Die Geschichte des Königs, der sein Reich an zwei seiner Töchter übergibt und von ihnen verstoßen wird, ist vielschichtig: Ein Drama, in dem es nicht nur um den Verlust von Macht geht, sondern genauso um Generationenkonflikte und den Wandel gesellschaftlicher Normen. Die lange Aufführungsgeschichte zeigt entsprechend immer wieder neue Interpretationen.

Die vorliegende zweisprachige Ausgabe des Dramas innerhalb der Reihe Englisch-deutsche Studienausgabe der Dramen Shakespeares präsentiert den neu edierten englischen Originaltext zusammen mit einer zeilengenauen deutschen Prosafassung. Eine umfassende Einleitung und ein reicher Szenenkommentar bieten darüber hinaus einer breiten Leserschaft aus Wissenschaft, Schule und Theater, im Übersetzungsbereich sowie allen Shakespeare-Begeisterten eine fundierte Grundlage für die tiefergehende Beschäftigung mit dem Werk.

Einen besonderen Schwerpunkt stellt die Analyse der Aufführungen auf englisch- und deutschsprachigen Bühnen dar. Zudem finden auch historische Aspekte wie Armut und Migration, Astrologie und Skepsis, Zensur und die Empfindlichkeiten von King James I Beachtung. Erstmals wird gezeigt, dass das Wort Turlygod so etwas wie ‚Zwirbler‘ heißt, und so ist Edgar (Mad Tom) ein existentiell Herumtaumelnder. Das Drama erschreckt sein Publikum mit dem Verlust des Gleichgewichts in Familie und Gemeinwesen sowie des Vertrauens in sinnstiftende Konventionen und vermeintlich unabänderliche Gewissheiten wie etwa die ‚naturegegebene‘ Liebe der Kinder zu ihren Eltern, und umgekehrt.

William Shakespeare

King Henry VIII / König Heinrich VIII

Englisch-Deutsche Ausgabe

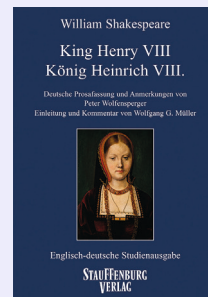
Deutsche Prosafassung und Anmerkungen von Peter Wolfensperger

Einleitung und Kommentar von Wolfgang G. Müller

[Englisch-deutsche Studienausgabe der Dramen Shakespeares]

2021, 526 Seiten, kart.

ISBN 978-3-95809-101-6 € 36,80



Zum Werk: Shakespeares letztes Drama, Henry VIII, ist mit seiner nationalpolitischen Thematik und seinen kompositorischen Neuerungen eines seiner großen Werke. Es stellt die Konflikte am englischen Hofe in London in der Zeit der beginnenden Reformation dar und schließt mit einer Vision des künftigen Schicksals der englischen Nation. Im Mittelpunkt stehen die Scheidung des Königs von Katharina von Aragon und seine Entwicklung zu einem verantwortungsvollen Herrscher. Unübertroffen ist die Darstellung Katharinas, einer der großen Frauenfiguren in Shakespeares Werk. Die Beziehung Henrys und seiner zweiten Frau, Anne Boleyn, zeichnet sich durch die konsequente Abwesenheit des Privat-Persönlichen und die Beschränkung auf das Politisch-Dynastische aus, ein einmaliges Phänomen in der dramatischen Literatur. Sehr bedeutsam ist auch, dass Shakespeare durch das Element der Zurschaustellung (pageantry) die Bürger Londons in die Ereignisse am Hofe einbezieht.

Zum Titelbild: Porträt von Katharina von Aragon, Königin von England, Kopie nach dem Gemälde von Michiel Sittow (1469-1525).

Zu den Herausgebern: Wolfgang G. Müller war von 1992-2007 Professor für Anglistische Literaturwissenschaft an der Friedrich-Schiller-Universität Jena. Zu seinen Arbeiten über Shakespeare gehören die Monographie Die politische

a quick revision of the basic linguistic terms and concepts. Since linguistics has grown to be a vast area, the book concentrates on features and terms that are widely agreed upon; but where it is appropriate the authors also discuss where linguists differ in their analysis or their terminology.



Christian Mair
Englisch für Anglisten
Eine Einführung in die englische Sprache
[Stauffenburg Einführungen, Bd. 2]
1995, 137 Seiten, kart.
ISBN 978-3-86057-271-9 € 12,-

Das vorliegende Buch ist eine Einführung in die Sprachwissenschaft mit einem Unterschied: Die Grundbegriffe der Phonetik/Phonologie, Morphologie, Syntax, Semantik und Pragmatik werden nicht mit bekannten Standardbeispielen eingeführt, sondern anhand von Material und Problemen, die sich aus der spezifischen Erfahrung studentischer Lernerinnen und Lerner mit deutscher Muttersprache ergeben. Jedes Kapitel enthält Übungen und Anregungen zur selbstständigen Weiterarbeit. Alle verwendeten Fachbegriffe werden in einem Glossar ausführlich erläutert und illustriert. Der Leser erhält daher auch eine Vorstellung vom typologischen Ort des Englischen im Vergleich zum Deutschen und einen Überblick über die wichtigsten Probleme des Sprachvergleichs und der deutsch-englischen kontrastiven Linguistik.

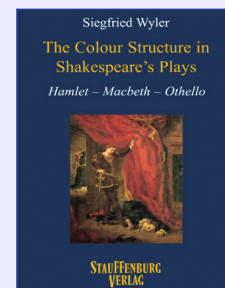


@stauffenburgverlag

Rede bei Shakespeare und der Band Hamlet, den er zusammen mit Norbert Greiner in der Englisch-deutschen Studienausgabe der Dramen Shakespeares herausgab.

Peter Wolfensperger unterrichtete an einer Kantonsschule in Winterthur, war aber auch Shakespeare-Forscher aus eigenem Antrieb. Nach seiner Habilitation im Jahr 1992 nahm er als Privatdozent regelmäßig Lehrveranstaltungen an der Universität Zürich wahr. Seine Arbeit an der Ausgabe von Shakespeares Henry VIII fand durch seinen Tod im Jahre 2005 vor ihrem Abschluss ein Ende.

Siegfried Wyler
The Colour Structure in Shakespeare's Plays
Hamlet – Macbeth – Othello
2016, 67 Seiten, kart.
ISBN 978-3-95809-003-3 € 19,80



English colour terms are a special group of the lexicon with properties of their own. Thus they can denote a colour, such as blue or orange and they can also be used metaphorically. Yet the number of the colour terms that freely generate figurative meanings is restricted to five terms: red, blue, green, black and white. Other colour terms such as purple or grey occur only in a few idiomatic phrases, as e.g. "born to the purple" or "Grey Eminence". Shakespeare made little use of colour terms in the plays Hamlet, Macbeth and Othello. He practically only used black and red. And even these terms he rarely used to denote the respective hue, they are predominantly used metaphorically. Moreover, for the colour black he also used the terms 'night' or 'darkness', for red occurs 'blood' and other members of the wordfield of the concept killing. The present study attempts to investigate how Shakespeare made use of the properties of colour terms in dramatic texts and in his dialogue with actors on stage and spectators in the audience of an Elizabethan theatre where performances took place on an empty stage and in the afternoon in bright daylight.

Englisch-deutsche Studienausgabe der Dramen Shakespeares Unter dem Patronat der Deutschen Shakespeare-Gesellschaft

Herausgegeben von Rüdiger Ahrens, Werner Brönnimann, Andreas Fischer und Norbert Greiner

Wissenschaftlicher Beirat: Ingeborg Boltz, Wilfrid Braun, Balz Engler, Jennifer Janet Jerman und Ulrich Suerbaum

Die zweisprachige Studienausgabe ist das erste und einzige Projekt einer vollständigen wissenschaftlichen Ausgabe der Dramen Shakespeares für den Leser des deutschsprachigen Raums. Sie erschließt das Werk Shakespeares nach dem heutigen Stand wissenschaftlicher Erkenntnis und berücksichtigt dabei alle besonderen Informationsbedürfnisse und, mit von Band zu Band wechselnden Schwerpunkten, die Interessen deutschsprachiger Leser.

Jeder Band enthält:

- den möglichst authentischen englischen Text. Die Orthographie ist modernisiert, doch werden ältere Schreibformen bei der Interpretation herangezogen.
- In den Textnoten wird vermerkt, wo die Erstdrucke voneinander abweichen und wo sich die Frage von Textverbesserungen stellt.
- Die deutsche Prosafassung, die so sinn- und wortgetreu wie möglich den Originaltext wiedergibt.
- Die Anmerkungen ergänzen laufend den deutschen Text in semantischer, stilistisch-struktureller, theatralischer, historischer Hinsicht.
- Die Einleitung gibt Erklärungen, die das ganze Stück betreffen. Hier werden Fragen und Probleme des Textes allgemein, der Datierung, der Quellen, des literarischen Hintergrundes, der Interpretation und der Bühnengeschichte erörtert.
- Ein abschließender Kommentar zu den einzelnen Szenen rundet jede Ausgabe ab.
- Ein Abkürzungsverzeichnis und ein umfangreiches Literaturverzeichnis vervollständigen den Anspruch der Studienausgabe, eine Verbindung von Wissenschaftlichkeit und Allgemeinverständlichkeit zu leisten, die nicht nur dem Fachmann, sondern jedem an Shakespeare Interessierten dient.

